(FR) **Message aux parents :** Lire les instructions en présence de l'enfant avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence. Retrouvez les instructions et un tutoriel vidéo en scannant le code QR ou en vous rendant sur www.lansay.fr.

(EN) **Message to parents:** Read the instructions with your child before using. Be sure to follow them and keep them as a reference. Access the instructions and a video tutorial by scanning the QR code or by visiting the Lansay website at www.lansay.fr.

(NL) **Bericht aan de ouders :** Lees de instructies als uw kind erbij is vóór het gebruik, volg ze na en bewaar ze voor raadpleging. Scan onderstaande QR-code of ga naar de website www.lansay.fr als je de gebruiksaanwijzingen wilt raadplegen of de instructievideo wilt zien.

(DE) **Hinweis an die Eltern:** Die Anweisungen sind im Beisein des Kindes vor dem Gebrauch sorgfältig zu lesen, zu befolgen und als Nachweis aufzubewahren. Scanne folgenden QR-Code oder besuche die Website www.lansay.fr, um zu den Anweisungen mit einer Video-Anleitung zu gelangen.

(ES) **Mensaje a los padres:** Leed las instrucciones con el niño antes de empezar a jugar. Seguidlas, y guardadlas para futuras consultas. Encontrarás las instrucciones y un video-tutorial escaneando el código QR, o en la página www.lansay.fr.

(IT) **Messaggio per i genitori:** Leggere le istruzioni in presenza del bambino prima dell'utilizzo, attenersi a quanto letto e conservare come riferimento futuro. Ritrova le istruzioni e un video tutorial scansionando il codice QR o visitando il sito sur www.lansay.fr.

(FR) Attention !
(EN) Warning!
(NL) Waarschuwing!
(DE) Achtung!
(ES) ¡Advertencia!
(IT) Avvertenza!

0-3

Présence de petites pièces. Danger d'étouffement.
Contains small parts. Choking hazard.
Bevat kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
Enthält Kleinteile. Erstickungsgefahr.
Presencia de partes pequeñas. Peligro de atragantamiento.
Contiene piccole parti. Rischio di soffocamento.

(FR) Attention ! À utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. Présence de pointes acérées fonctionnelles. Danger de piqûres. Le jouet doit être maintenu hors de portée des enfants de moins de 6 ans. Il est recommandé de bien enlever toutes les attaches en plastique et autres éléments de protection ne faisant pas partie du jouet avant de le donner à l'enfant. Informations à conserver. Les décorations et les couleurs peuvent varier.
(EN) Warning! For use only under close adult supervision. Pieces with sharp points included: danger of pinpricks. Keep the kit and its contents out of reach of children under the age of 6. Please remove all plastic tags, ties, and any other protective elements which do not make up part of the toy, before giving it to the child. Please retain information for future reference. Colours and contents may vary from those shown.
(NL) Waarschuwing! Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Dit speelgoed heeft functionele scherpe punten. Opgelet: prikgevaar. Houd het spel buiten bereik van kinderen jonger dan 6 jaar. Het wordt aanbevolen om alle plastic bevestigingen en beschermingsonderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed te verwijderen voordat u het aan het kind geeft. Bewaar deze informatie. De kleuren en versieringen kunnen variëren.
(DE) Achtung! Unter strenger Aufsicht eines Erwachsenen zu verwenden. Es sind spitze Gegenstände enthalten. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stiche. Das Spielzeug sollte außerhalb der Reichweite von Kindern unter 6 Jahren aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, alle Kunststoffstecker und andere Schutzteilchen, die kein Bestandteil des Spielzeugs sind, zu entfernen, bevor das Spielzeug dem Kind gegeben wird. Information aufbewahren. Farben und Muster können variieren.
(ES) ¡Cuidado! Utilizar bajo la estrecha supervisión de un adulto. Contiene alfileres con puntas metálicas afiladas. Peligro de pinchazos. Este juguete debe mantenerse alejado del alcance de niños menores de 6 años. Se recomienda retirar bien todos los complementos de plástico y los demás elementos de protección que no forman parte del juguete antes de dárselo al niño. Conservar las instrucciones. Los colores y los adornos pueden variar.
(IT) Attenzione! Da utilizzare sotto stretta sorveglianza di un adulto. Presenza di funzionali punte pericolose. Rischio di punture. Il gioco deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini di età inferiore ai 6 anni. Si raccomanda di rimuovere tutte le fascette in plastica e gli altri elementi protettivi che non fanno parte del giocattolo prima di darlo al bambino. Informazioni da conservare. I colori e le decorazioni possono variare.

FR NOTICE BAC DE TRI

CE

RÉF : 20316
MADE IN CHINA

Lansay
112 quai de Bezons
95100 Argenteuil - FRANCE
www.lansay.fr

Collection Sequins

LAPIN FÉERIQUE

6+

FAIRY BUNNY • SPROOKJESKONIJN
MÄRCHENHASE • CONEJITO MÁGICO
CONIGLIO MAGICO

NOTICE • INSTRUCTIONS • GEBRUIKSAANWIJZING
ANLEITUNG • INSTRUCCIONES • INFORMATIVA

CONTENU • CONTENT • INHOUD
INHALT • CONTENIDO • CONTENUTO

1 1x
(FR) Cadre et sa base en polystyrène
(EN) Frame with polystyrene backing
(NL) Lijstje en piepschuimen vorm
(DE) Rahmen mit Sockel aus Polystyrol
(ES) Marco y una base de poliestireno
(IT) Cornice con base in poliestere

2 1x
(FR) Illustration
(EN) Illustration
(NL) Tekening
(DE) Bild
(ES) Imagen
(IT) Illustrazione

3 1x
(FR) Sachet d'épingles
(EN) Bag of pins
(NL) Zakje met naaldjes
(DE) Beutel mit Nadeln
(ES) Bolsita de alfileres
(IT) Sacchetto di spilli

4 1x
(FR) Compartiment à sequins
(EN) Sequin tray
(NL) Houder voor lovertjes
(DE) Setzkasten für Pailletten
(ES) Organizador de lentejuelas
(IT) Scomparto per paillettes

5 5x
(FR) Sachets de sequins
(EN) Bags of sequins
(NL) Zakjes met lovertjes
(DE) Beutel mit Pailletten
(ES) Bolsitas de lentejuelas
(IT) Sacchetti di paillettes

Lansay

FR

**Pour commencer, installe-toi sur une surface plane, propre, bien éclairée et prépare ton matériel.
Dépose le compartiment à sequins ainsi que les sachets de sequins et d'épingles à côté du cadre.
Retire la base en polystyrène à l'aide de l'encoche au dos du cadre (visuel 3). Retourne l'illustration et fixe-la sur la base en utilisant 4 épingles, une dans chaque coin, puis replace le tout dans le cadre.**

1. Retire le couvercle du compartiment à sequins.

2. Choisis une couleur de sequins et verse le contenu dans une ou plusieurs cases du compartiment à sequins. Fais de même avec les épingles, en les disposant dans la case la plus grande **(visuel 1)**.

3. Repère sur l'illustration les cercles correspondants à la couleur choisie, place un sequin sur un cercle et pique-le avec une épingle **(visuel 2)**.

4. Renouvelle les étapes 2 et 3 pour toutes les couleurs de sequins.

Note : Tu peux t'aider d'un dé à coudre pour piquer les sequins sur leur support. Si tu as fait une erreur, tu peux la corriger facilement en retirant l'épingle de son support et en la replaçant à l'endroit désiré ou en changeant de couleur de sequin.

5. Lorsque tu as terminé, replace le couvercle sur le compartiment à sequins.

Tu peux accrocher ton cadre au mur ou le poser sur une table grâce au pied qui se trouve au dos (visuel 3) !

EN

**To get started, prepare the materials on a flat, clean and well-lit surface.
Place the sequin tray and the bags of sequins and pins next to the frame.
Pull the tab on the back of the frame to remove the polystyrene backing (Picture 3). Turn the illustration over and attach it to the backing with four pins, one in each corner, and then put the whole thing back in the frame.**

1. Remove the cover from the sequin tray.

2. Choose a colour of sequins and pour that bag into one or several of the compartments on the tray. Do the same thing with the pins, putting them in the biggest compartment **(Picture 1).**

3. Find the circles that match your chosen colour on the illustration, place a sequin on a circle and attach it with a pin **(Picture 2).**

4. Repeat steps 2 and 3 for each colour of sequins.

Note: You can use a thimble to help you stick the pins through the sequins. If you make a mistake, you can easily fix it by removing the pin and then repositioning the sequin or changing sequin colours.

5. When you're done, put the cover back on the sequin tray.

You can hang your framed art on the wall or set it up on a tabletop by pulling out the stand at the back (Picture 3)!

NL

**Zoek eerst een schoon, goed verlicht, vlak oppervlak en leg je spulletjes klaar.
Leg de houder voor de lovertjes met de zakjes lovertjes en de naaldjes naast het lijstje. Druk de plaat van polystyreen los met behulp van de inkeping aan de achterkant van de lijst (figuur 3). Leg de illustratie op de plaat en zet hem vast met 4 spelden, één speld in elke hoek. Plaats het geheel terug in de lijst.**

1. Haal het deksel van de houder voor de lovertjes.

2. Kies een kleur lovertjes en doe de inhoud van het zakje in één of meerdere vakjes van de houder voor de lovertjes Doe hetzelfde met de naaldjes, die gaan in het grootste vakje **(figuur 1).**

3. Markeer op de tekening de cirkels die overeenkomen met de gekozen kleur. Leg een lovertje op een cirkel en prik deze vast met een naaldje **(figuur 2).**

4. Herhaal stap 2 en 3 voor alle kleuren lovertjes.

Tip: gebruik een vingerhoedje om de lovertjes op de vorm te prikken. Als je een foutje hebt gemaakt, kun je dat eenvoudig herstellen door de naald uit de vorm te trekken en deze vervolgens op de gewenste plek te prikken, of een andere kleur lovertje te gebruiken.

5. Wanneer je klaar bent, kun je het deksel weer op de houder voor de lovertjes doen.

Het lijstje kan aan de muur gehangen worden, of op een tafel gezet worden met behulp van de voet aan de achterkant (figuur 3).

DE

**Setze dich zunächst an einen Tisch, der eben, sauber und gut beleuchtet ist und bereite deine Utensilien vor.
Lege den Setzkasten für die Pailletten sowie die Beutel mit den Pailletten und Nadeln neben den Rahmen.
Entferne den Rücken aus Styropor mithilfe der Auskerbung auf der Rückseite des Rahmens (Abbildung 3). Drehe die Illustration um und befestige sie mit vier Stecknadeln jeweils in einer Ecke am Rücken und setze sie dann wieder in den Rahmen ein.**

1. Entferne die Abdeckung des Setzkastens für die Pailletten.

2. Wähle eine Paillettenfarbe aus und fülle den Inhalt in ein oder mehrere Fächer des Setzkastens für die Pailletten. Lege die Nadeln auf die gleiche Weise in das größte Fach des Setzkastens **(Abbildung 1).**

3. Suche auf dem Bild nach den Kreisen, die zu der Farbe passen, die du ausgewählt hast. Setze eine Paillette auf den Kreis und befestige sie mit einer Nadel **(Abbildung 2).**

4. Wiederhole die Schritte 2 und 3 für alle Paillettenfarben.

Tipp: Verwende einen Fingerhut, um die Pailletten auf dem Träger zu befestigen. Falls du die Position oder Farbe einer Paillette ändern möchtest, entferne die Nadel einfach vom Träger und setze die Paillette an der gewünschten Stelle wieder ein.

5. Wenn du fertig bist, setze die Abdeckung wieder auf den Setzkasten für die Pailletten.

Mithilfe des Sockels auf der Rückseite (Abbildung 3) kannst du den Rahmen an die Wand hängen oder auf einen Tisch stellen!

ES

**Para empezar busca una superficie plana, limpia, con suficiente luz, y prepara el material.
Coloca el organizador y las bolsitas de lentejuelas y de alfileres al lado del cuadro.
Retira la base de poliestireno usando la lengüeta de la parte trasera del marco (imagen 3). Dale la vuelta a la ilustración y sujétala a la base usando los 4 alfileres, uno en cada esquina; a continuación colócalo todo en el marco.**

1. Abre la tapa del organizador de lentejuelas.

2. Elige un color y vacía el contenido de la bolsita en uno o varios compartimentos del organizador. Haz lo mismo con los alfileres y colócalos en el compartimento más grande **(imagen 1).**

3. Sigue el esquema de la imagen: coloca una lentejuela sobre el círculo del color indicado y sujétala con un alfiler **(imagen 2).**

4. Repite los pasos 2 y 3 con todos los colores de lentejuelas.

Nota: Puedes usar un dedal para empujar los alfileres al sujetar las lentejuelas en la base. Si te equivocas, puedes corregir fácilmente retirando el alfiler y volviendo a colocar la lentejuela en el lugar deseado, o cambiando por una lentejuela de otro color.

5. Cuando hayas terminado, vuelve a colocar la tapa del organizador de lentejuelas.

¡Cuelga tu cuadro en la pared o exponlo sobre una mesa usando el pie que encontrarás en la parte trasera (imagen 3)!

IT

**Per iniziare, posizionati su una superficie piana, pulita, bel illuminata e prepara il materiale.
Posiziona lo scomparto per le paillettes e i relativi sacchetti insieme agli spilli a lato della cornice.
Ritira la base in poliestere con l'aiuto dell'incavo situato sul retro della cornice (immagine 3). Gira l'illustrazione e fissala sulla base utilizzando 4 spilli, uno per ogni angolo, qui riposiziona il tutto nella cornice.**

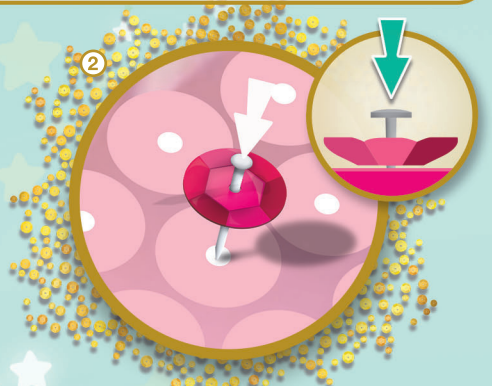
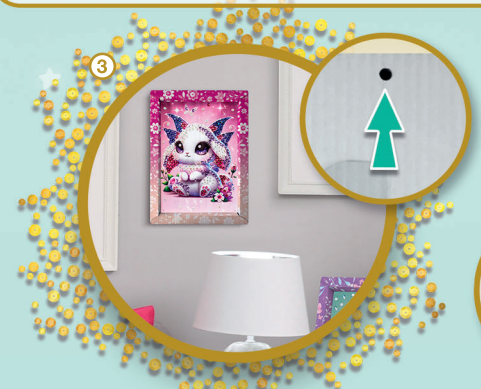
1. Togli il coperchio dallo scomparto per paillettes.

2. Scegli un colore di paillettes e versa il contenuto in una o più caselle del relativo scomparto. Fai lo stesso con gli spilli, disponendoli nella casella più grande **(immagine 1).**

3. Trova sull'illustrazione i cerchi che corrispondono al colore scelto, posiziona una paillette su un cerchio e infilzala con uno spillo **(immagine 2).**

4. Ripeti i passaggi 2 e 3 per tutti i colori di paillettes.

Nota: Puoi aiutarti con un dado da cucito fissare con gli spilli le paillettes al loro supporto. Se hai sbagliato, puoi sistemare facilmente togliendo lo spillo dal supporto e riposizionandolo dove desideri oppure cambiando il colore della paillette.

5. Quando hai finito, riposiziona il coperchio sullo scomparto per paillettes.

Puoi appendere il tuo quadro alla parete o posarlo su un tavolo grazie al supporto presente sul retro (immagine 3)!